

# The FresnoStartUp Guide

*Una guía consolidada para ayudarle a iniciar su negocio en la ciudad de Fresno.*



Fresno's Business Assistance Hot Spot es quien proporciona la Guía FresnoStartUp, un libro consolidado de inicio de fuentes disponibles de agencias que participan. La Guía FresnoStartup proporciona una lista que le ayuda en el proceso de registrar su negocio y sobre todo de iniciarlo. También identifica otros programas que podrían serle útiles para continuar operando su negocio.

El iniciar su negocio consiste de 10 fáciles pasos. Un punto importante de esta Guía es que le ayuda a quienes la usen dándoles acceso a números de teléfono de contactos importantes de la agencia y también los lazos del Internet a la formas apropiadas sobre información y requerimientos para hacer negocios en Fresno. Esta Guía es también esta disponible en línea y puede ser vista y descargada en: <http://www.FresnoStartUp.com>.



## Contents

|  |    |
|--|----|
| <b>Paso 1:</b><br>El inicio .....                            | 2  |
| <b>Paso 2:</b><br>Construir un Plan de<br>Negocios .....     | 3  |
| <b>Paso 3:</b><br>Seleccionar Su<br>Negocio .....            | 4  |
| <b>Paso 4:</b><br>Registrar Su<br>Negocio .....              | 5  |
| <b>Paso 5:</b><br>Impuestos .....                            | 6  |
| <b>Paso 6:</b><br>Permisos.....                              | 8  |
| <b>Paso 7:</b><br>Otros Requisitos .....                     | 9  |
| <b>Paso 8:</b><br>Contratación de<br>Empleados .....         | 10 |
| <b>Paso 9:</b><br>Anivelar Sus<br>Recursos .....             | 11 |
| <b>Paso 10:</b><br>Registros y Requisitos<br>Continuos ..... | 12 |

**El rol de la Ciudad de Fresno y su Departamento de Desarrollo Económico es de ayudarle a exitosamente navegar por el proceso de iniciar, reubicar o engrandecer su negocio dentro de la Ciudad de Fresno. En compañía de nuestros socios, esperamos asistirle en todas las necesidades de su negocio.**

La Guía FresnoStartUp identifica esos recursos y le facilita su acceso. Para asistencia en línea, valla directamente a [www.FresnoStartUp.com](http://www.FresnoStartUp.com) para encontrar enlaces fáciles a los portales (websites) que le proporcionaran la información que usted necesita. Puede obtener una copia de La Guía FresnoStartUp en Economic Development Department en el Palacio Municipal, o llamando al (559) 621-8350. También puede descargar una copia de [www.FresnoStartUp.com](http://www.FresnoStartUp.com)

Fresno Business Assistance Hot Spot esta diseñado como centro de recursos donde puede obtener información general para iniciar su negocio en Fresno. Los empleados le proporcionaran la información de los requisitos legales, opciones de financiamiento, ubicación de lugares y selección de

Sitios, asistencia con incentivo de impuestos y proceso de revisión del proyecto. Además, los empleados también le ofrecen referencia a programas de asistencia para negociantes que hay disponibles en Fresno.

**City of Fresno**  
**Business Assistance Hot Spot**  
**Economic Development Department**  
2600 Fresno Street, Room 3076  
Fresno, CA 93721  
(559) 621-8350  
[www.fresnoez.com](http://www.fresnoez.com)  
[www.fresnostartup.com](http://www.fresnostartup.com)



## Lista para iniciar un Negocio

- | Si                       | No                       |  |
|--------------------------|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Me gusta hacer un trabajo profesional  |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Puedo hacer decisiones rápido y con confianza  |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Casi siempre me apego a mis decisiones   |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Soy buen planificador  |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Pongo atención a los detalles  |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Soy un trabajador enérgico   |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Comprendo que mi trabajo requerirá que trabaje largas horas hasta 12 diarias, seis días a la semana, y hasta en días de fiesta.                                |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Valoro información   |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Puedo aceptar consejos de otras personas   |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Me puedo adaptar, podré cambiar si el negocio lo requiere  |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Mi familia apoya mi decisión de iniciar un negocio y entiende que exigirá mucho de mi tiempo y atención.   |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Comprendo que mis clientes, surtidores, familia y amigos en ocasiones tendrán expectativas conflictivas de mi y tendré que balancearlas.                       |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Entiendo que mi negocio no mostrara ganancias inmediatas   |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Tengo las suficientes reservas financieras para cubrir las necesidades de mi negocio y mi familia por tres a cuatro meses y posible mente de seis a ocho meses |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | He determinado que hay suficiente demanda para mi producto en mi Comunidad para sostener otro negocio  |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | He estudiado el potencial y debilidades de mis competidores y se como hacer que mi producto o servicio sea diferente y mejor.                                  |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | He buscado consejo de profesionistas sobre como mantener archivos, impuestos, asuntos legales y seguros  |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Comprendo que hay una posibilidad de que mi negocio llegue a fallar, pero vale la pena correr el riesgo.   |

Fuente: Entrepreneur.com

## Antes de principiar...

Es muy emocionante pensar sobre iniciar un nuevo negocio. El poner sus ideas en acción requiere mucha y cuidadosa preparación. Encontrara una lista de recomendaciones para ayudarle a iniciar bien su negocio.

## Conocimientos

Para iniciar su negocio, deberá de tener conocimientos y habilidades en muchos y diferentes aspectos de negocios. Cuando se esta formando un plan de negocio, uno de los primeros pasos es de hacer una evaluación franca de sus destrezas y entrenamientos. Cuales de los aspectos del negocio esta calificado o desea desempeñar, y cuales otros necesitara mas aprendizaje de su parte o pedir ayuda de alguien mas?. Si no tiene suficientes conocimientos de contabilidad para mantener sus libros, por ejemplo, tendré que contratar a un tenedor de libros o a un contador. Si su negocio esta basado en el Internet tal vez tenga que contratar a una compañía para que le diseñe su portal (website) y atenderlo. Todas las ganas del mundo no serán suficientes para darle los conocimientos que no tiene para correr con éxito un negocio si no toma el tiempo necesario para investigar y planear el triunfo apropiadamente.

## Experiencia

Es muy útil tener alguna experiencia en el manejo de empleados y finanzas. La mayoría de los negocios fallan debido a la falta de experiencia, como manejar empleados y dinero.

Los propietarios de negocios quienes tienen la mas alta posibilidad de triunfar son personas quienes ya tienen un nivel de destrezas o experiencia. El propietario de un negocio quien quiere iniciar un restaurante tendrá mejores posibilidades de éxito y el/ella se pasan administrando un restaurante que es de alguien mas por unos 5 a 10 años. Seria mucho mejor si el/ella tienen conocimientos de cómo cocinar, conoce el negocio del restaurante, ha contratado a trabajadores y sabe que tipo de equipo comprar. El financiar ya sea por medio de un banco o inversionistas será más fácil arreglar emprendedor si tiene experiencia en esa industria. Si usted piensa en iniciar su propio negocio y ya identifico el tipo de industria que le gustaría incursionar, pero no tiene la experiencia necesaria, será mejor que la obtenga lo antes posible.

## Estudios

Haga su tarea. Pase algún tiempo investigando las ideas que tiene para un negocio. Las horas que pase investigando al principio le ayudaran a ahorrar tiempo y dinero a la larga.

- Visite la biblioteca local- <http://www.fresnolibrary.org>
- Revise asociaciones como:
- Central Valley Business incubator - <http://www.cvbi.org>
- Small Business Development Center (SBDC) - <http://www.ccsbdc.org>
- Las varias Cámaras de Comercio locales.

Además, investigue y determine cuales regulaciones son las que afectaran su negocio. La siguiente lista de agencias con enlaces en línea a sus portales son:

- Internal Revenue Services (IRS) - <http://www.irs.gov/business/index.html>
- Employment Development Dept. (EDD) - <http://www.edd.ca.gov>
- Worker's Comp Division - <http://workrescompensation.com/california.php>
- Contractors Board - <http://www.cslb.ca.gov>
- City of Fresno Economic Development Department - <http://www.fresnoez.com>

### Plan de Negocios

Desarrollen un buen plan de negocios, bien pensado. Esto es esencial si es que buscan asistencia financiera de otra fuente y es una parte crucial en la aplicación de préstamos. El plan de negocios deberá proporcionar información específica y organizada acerca de su compañía y como es que usted repagara ese dinero.

El plan de negocio deberá precisamente definir su negocio e identificar sus metas. Los componentes básicos incluyen una hoja corriente y una hoja de balance, Declaración de ingresos y análisis de liquidez monetaria.

#### Antes de principiar su plan de negocios considere estas criticas interrogaciones.

1. ¿Qué tipo de negocio tiene planeado?
2. ¿Qué productos o servicios venderá?
3. ¿Qué tipo de oportunidad es? (¿Tiempo parcial, Expansión temporal o de año redondo?)
4. ¿Por qué promete tener éxito?
5. ¿Cuáles son las oportunidades de crecimiento?
6. ¿Porque cree que su interés y conocimientos lo conviertan en el mejor negocio para usted?

#### Mercadeo del Plan

1. ¿Quiénes son los clientes potenciales para su proyecto, producto y porque lo adquirirán con usted?
2. ¿Cómo llegara a sus clientes potenciales?
3. ¿Quiénes son su competencia? ¿Cómo prosperan sus negocios?
4. ¿Cómo promueve sus ofertas?
5. ¿Quién será su mejor proveedor y porque?
6. ¿Dónde ubicara su negocio?
7. ¿Qué factores afectaran o influenciaran su selección de un local?

#### Plan de Organización

1. ¿Quien administrara el negocio?
2. ¿Qué calificaciones buscara en un gerente?
3. ¿Cuántos empleados necesitara?
4. ¿Cuáles son sus planes para contratar empleados, sueldos, beneficios, entrenamiento y supervisión?
5. ¿Quién y como administrara sus finanzas y mantendrá la contabilidad?
6. ¿Qué asesores o especialistas necesitara? ¿Y porque?
7. ¿Qué tipo de propiedad legal seleccionara? ¿Y porque?
8. ¿Qué tipo de licencias y permisos necesitara?
9. ¿Cuáles regulares estatales y locales afectaran su negocio?

#### Plan Financiero

1. ¿Cuánto es el total estimado de ingresos de su negocio para el

primer año? ¿Mensual para el primer año? ¿Cada semestre fiscal y el segundo y tercer año?

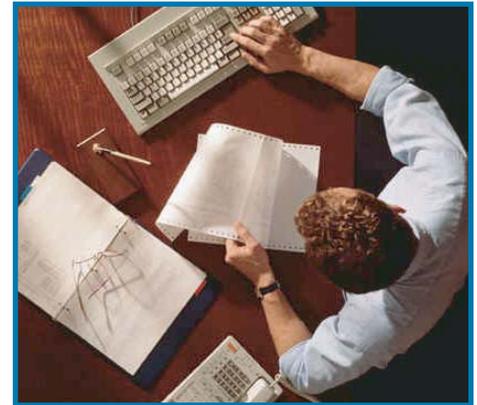
2. ¿Cuánto le costara abrir el negocio  
¿Cuánto mas le costara para sostenerlo por los próximos 18 meses de operaciones?
3. ¿Cuánta será su liquidez mensual?
4. ¿Cuánto dinero necesitara para sus necesidades financieras personales mensualmente?
5. ¿Qué volumen de ventas necesita para obtener ganancias en los primeros tres años
6. ¿Para cuando se emparejara?
7. ¿Cuales son los bienes, responsabilidades y el valor neto?
8. ¿Cuáles serán sus necesidades financieras?
9. ¿Cuáles serán sus fuentes potenciales de fondos?

### Donde conseguirá sus Fuentes financieras para iniciar su negocio?

Identifique como es que financiara su negocio. La mayoría de los dueños de negocios nuevos con frecuencia fallan a estimar bien la cantidad de dinero que necesitaran para su nueva empresa. Para tener un calculo mas acertado, el empresario deberá de identificar el capital para iniciar y los requerimientos de liquidez monetaria que necesitara el negocio. Un total de dos, para una reserva, es el capital recomendado para iniciar un negocio.

Cuando ande buscando opciones financieras, aquí le presentamos una lista de programas de préstamos y asistencia local que debería de considerar y obtener mas información de ellas.

1. City of Fresno  
Economic Development Department  
<http://www.fresnoez.com>
2. Cen Cal Business Finance Group  
<http://www.cencalfinance.com>
3. Valley Small Business  
Development Center  
<http://vsbdc.com>
4. Small Business Administration  
<http://www.sba.gov/>
5. Micro-Enterprise Development Account  
Program  
<http://www.fresnoeoc.org>



Por favor póngase en contacto con las siguientes fuentes de información para que le ayuden en el desarrollo del plan de su negocio.

1. Central Valley Business Incubator

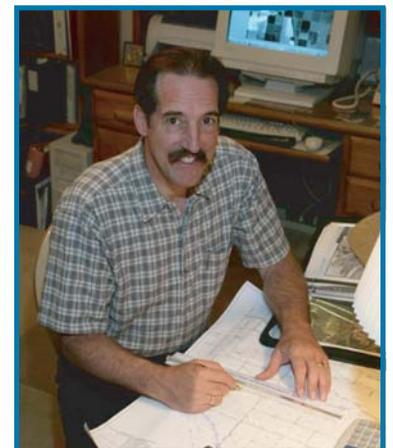
<http://www.cvbi.org>

2. Small Business Development Center

<http://www.ccsbdc.org>

3. Accelerator Online

<http://www.acceleratoronline.com>



### El Seleccionar un buen nombre para el negocio.

Ahora que ya decidió tener su propio negocio querrá seleccionar un buen nombre para el. Habrá que seleccionar el nombre y no hay una sola respuesta. El nombre de un negocio es tan personal que deberá de considerarlo cuidadosamente. A continuación le damos una lista de sugerencias para que las considere al seleccionar el nombre de su negocio.

- Nombres de negocios descriptivos
- Nombre personal
- Marca de nombres de negocios
- Nombres de dominio

### Nombres descriptivos de negocios

Nombres descriptivos, genéricos le facilitan a los clientes potenciales trabajar con el producto y servicio que proveerán. Nombres descriptivos corren un pequeño riesgo de “no sobre salir de entre los demás,” aunque los ejemplo que proporcionamos abajo no atuvieron problema alguno para lograr su objetivo.

Ejemplos de nombres de negocios descriptivos.

- **International Business Machines (IBM)**
- **British Airways**
- **Kentucky Fried Chicken (ahora KFC)**

### Nombres de Negocios como Marca

Cualquier nombre de una compañía puede convertirse en una marca. Simple y sencillas palabras son las más fáciles de usar como marca, especialmente si son fáciles de recordar.

Ejemplos de nombres de negocios como marca.

- **Apple**
- **Google**
- **Microsoft**

Nombres que pueden ser marcas son populares, Google no hubiera podido disfrutar tanto éxito si se llamara “The Search Engine Company.” El problema mayor con nombres que no tienen sentido es de cómo educar al cliente potencial sobre los servicios que se ofrecen. Hay que recordar que el forjar los nombres de marcas toma tiempo y generalmente requiere de muchas fuentes (como dinero) para la mercadotecnia.

### Nombres de Dominio (para un portal/website)

Es aconsejable revisar bien los nombres de los dominios antes de seleccionar el nombre de su negocio. Cada día que pasa es mas difícil encontrar buenos nombres de dominio, así que hay que asegurarse que el nombre de dominio que quiere esta disponible antes de seleccionar el nombre de su negocio. La selección del nombre de su dominio es una parte importante de establecer su negocio, así que tome el tiempo necesario para investigar y hacer una buena elección. En resumen, como parte del proceso de seleccionar el nombre, busque en Google para un posible nombre de su negocio. Pónganlo dentro de comillas dobles cuando busquen. Vean si es que hay algún otro negocio con el mismo nombre. Hay muchas opciones para escoger el nombre de su negocio. Las posibilidades son muchas. Eventualmente encontrara el nombre indicado para su negocio.



### El uso de nombres personales

El ponerle su nombre a su negocio es muy fácil . Algunas personas creen que le da credibilidad a su negocio. Podría ser su nombre completo o el nombre o el apellido. El usar todas o unas de sus iniciales también es muy común. El negocio podría ser una sociedad de dos o mas personas, esto proporciona mas posibilidades. Al igual que con las marcas como nombre de un negocio, el problema de usar el nombre de una persona es que no identifica inmediatamente el producto o los servicios que ofrece su compañía

Ejemplos de compañías con nombre propio.

**Giorgio Armani • McDonald’s • Calvin Klein**

Usar una combinación de términos descriptivos y nombres propios también es muy común. Le permite darle un toque personal pero también incluye la descripción de sus productos y servicios que ofrece su compañía.

Ejemplos una combinación de nombres de negocios.

**Ford Motor Company (Henry Ford)**

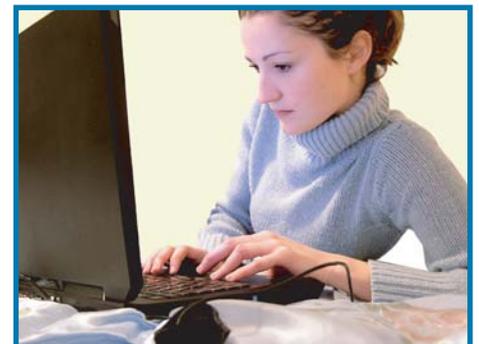
**Dell Computers (Michael Dell)**

### Nombres ficticios

Si llega a establecer su negocio bajo un nombre diferente al propio, deberá de registrar ese nombre – conocido como ficticio o anónimo, nombre de negocio – deberá ser registrado con el Condado de Fresno en el siguiente domicilio:

Fresno County Clerk  
2221 Kern Street  
Fresno, Ca 93721  
Teléfono: (559)488-3428

<http://www.co.fresno.ca.us/2850/Post/FBNapp.pdf>



Hay muchas formas para registrar su negocio. Usted puede correr el negocio por si solo, (un solo propietario), o con otra persona (un socio), como una entidad legal por separado (corporación, limitado, compañía limitada), o limitado (sociedad limitada). Cada estructura de negocio tiene sus propias ventajas y desventajas. Si tiene preguntas en relación a la estructura que le sirva mejor a su negocio, es mejor consultarlo con asesores calificados de impuestos o con un abogado.

### Sociedades

#### Sociedad General

Una Sociedad General existe cuando dos o más individuos o negocios se unen para operar juntos. Bajo una sociedad general, existe una entidad, pero los acreedores aun pueden ir tras los bienes personales del socio para satisfacer sus deudas. Socios Generales comparten por igual los bienes y las responsabilidades.

Cuando se esta forjando la sociedad es mejor consultar a un abogado para que cada parte entienda perfectamente desde el principio los derechos y obligaciones que tiene cada socio con el negocio.

#### Sociedad Limitada

Una sociedad limitada tiene a uno o más socios generales como responsable de la administración del negocio y como responsable de las deudas que se generen. Este tipo de sociedad también incluye uno o más socios, quienes son responsables tan solo de la cantidad de su inversión. De nuevo, es mejor consultar con un abogado cuando estén formando una sociedad limitada.

#### Un solo propietario

Cuando hay tan solo un solo propietario, es la forma más sencilla de un negocio. Un solo propietario es responsable personalmente por todas las deudas. La propiedad del negocio no es transferible. La vida del negocio esta ligada a la vida de un solo propietario. Contrario a "LLC" o una corporación, generalmente usted no tiene que llenar ninguna forma especial para pagar cuotas o principiar a trabajar como un solo propietario. Lo único que tiene que hacer es declarar su negocio y que es el único propietario al terminar el registro general requerido que se aplica todo negocio nuevo.

En Fresno, para establecer su negocio como único propietario, necesitara registrarse con la Ciudad de Fresno para reportar los impuestos del negocio. Se puede descargar la forma de : [http://www.fresno.gov/Lic\\_Permits/](http://www.fresno.gov/Lic_Permits/) . En retorno su negocio recibirá una licencia de negocio o certificado de registro de impuestos. También lo puede el número de identificador de empleador del IRS (si es que tiene empleados), [www.irs.gov](http://www.irs.gov). Para otros sitios, revise las respectivas ciudades y sus requerimientos.

### Corporación Extranjera

Antes de hacer una transacción interestatal en California, la Corporación deberá primero calificar / registrarse con la oficina del Secretario de Estado. (Corp. Código **2105, 15692** o **17451** secciones **191, 15611 (ag) (1) y 17001 (ap)** definir "transacciones de negocios interestatales" como "entrar en repetidas y sucesivas transacciones de negocio en este estado". La oficina del Secretario del Estado no le puede aconsejar si es que el negocio debe calificar/registrarse para hacer negocios en California. Si requiere ayuda para hacer esa determinación, deberán de consultar con un consejero legal privado.

**Como calificar a una corporación extranjera**, la corporación deberá de presentar una forma con el Secretario de Estado una **Declaración y Designación de Corporación Extranjera**. Adjunta con la forma llena debela ir un certificado de un oficial publico autorizado del estado o el domicilio indicando que la corporación tiene buenos antecedentes con el lugar o el estado. (Corp. Código **2105**) el cobro o cuota por presentar la Declaración y Designación de corporación Extranjera es de \$100.00. Por favor referirse a la forma para llenar la información y seguir las instrucciones.

**Para registrar una sociedad extranjera limitada**, la sociedad limitada deberá presentar con el Secretario una **Aplicación para Registro (Forma LP-5)**. (Corp. Código **155692**.) La cuota para presentar la Aplicación por Registro es de \$70.00. por favor refiéranse a la forma para llenar y seguir las instrucciones.

**Para registrar una compañía extranjera de responsabilidad limitada**, la compañía de responsabilidad limitada deberá de presentar con el Secretario de Estado una **Aplicación de Registro (Forma LLC-5)**. Adjunta con la forma completa deberá ir un certificado de un oficial publico autorizado del estado o lugar del domicilio indicando que la compañía de responsabilidad limitada tiene buenos antecedentes con ese estado o lugar. (Corp. Código **17451**.) La cuota por presentar la Aplicación de registro es de \$70.00. Favor de referirse a la forma para llenar con la información y seguir las instrucciones.

### Limited Liability Company

Una compañía de responsabilidad limitada es un negocio no incorporado, una entidad que comparte algunos de los aspectos de una Corporación y una Sociedad Limitada, pero tiene mas flexibilidad que las entidades de los negocios tradicionales.

Cuando se planea formar una compañía de responsabilidad limitada en California, hay que registrar a un fuereño (de fuera del estado) compañía de responsabilidad limitada o cambiar el nombre de la actual compañía de responsabilidad limitada, mientras que no es requerido, si se sugiere que usted **se reserve** el nombre propuesto, antes de presentar los documentos a la oficina del Secretario del Estado, debido a que se reciben y procesan documentos constantemente la disponibilidad de un nombre puede cambiar a cualquier tiempo.

Aunque el propuesto nombre de una compañía ha sido revisado y/o reservado, no deberán de ordenar su papel embretado o rótulos, etc. Hasta recibir la notificación de aceptación de la oficina del Secretario del Estado.

La compañía de responsabilidad limitada se crea o registra hasta que los debidos documentos han sido presentados a la oficina del Secretario del Estado.

Puede obtener la aplicación del siguiente enlace:

California Business Portal - Secretary of State

[http://www.ss.ca.gov/business/llc/llc\\_forms/es.htm](http://www.ss.ca.gov/business/llc/llc_forms/es.htm)



Todos los negocios en California deberán cumplir con sus obligaciones para el gobierno del Estado, Federal y local. Si va a tener su negocio deberá querer saber que tipo de impuestos pudieran aplicar, incluyendo:

- Impuestos Estatales y Federales
- Impuestos de venta y uso
- Impuestos por auto empleado
- Impuestos de propiedad

## Una ojeada a los Impuestos de Negocios en California .....

Cuando se tiene un negocio, deberá reportar sus ingresos netos, y pagar los impuestos de California y Federales.

- Hacer los pagos de impuestos estimados a Franchise Tax Board (FTB) al (IRS) cada semestre fiscal cuando no tienen un patrón que se los dedujo y usted deberá pagar los impuestos debidos.
- Deberá presentar sus declaraciones de impuestos a California y la Federación cada año, e informarse si es que aun debe mas impuestos, si pago demasiado para el año recibirá un reembolso.
- Si tiene empleados, deberá decir impuestos del trabajador, deducirles de sus salarios los impuestos y pagar los impuestos a Employment Development Department (EDD) y el IRS. También deberá reportar nuevos empleados al EDD.
- Si le paga a otras personas aparte de sus empleados para que hagan algun trabajo, deberá reportar esa información de contratistas independientes al EDD, FTB y el IRS.
- Deberá pagar impuestos de venta en lo, que usted venda. Generalmente, se le agrega la cantidad de impuesto al precio de compra, entonces usted deberá pagar los impuestos al Board of Equalization (BOE)
- Si es dueño de una propiedad que usa en el desempeño de su negocio, causa impuestos y el costo deberá ser reportado cada año ala oficina del asesor de impuestos de la ciudad o el condado.

## Lo que necesita saber sobre Impuestos Federales al tener negocios en California.

### Un Solo Propietario

Si usted es un solo propietario, use la información en la tabla de abajo para ayudarle a determinar algunas de las formas que se le requerirá que llene. También puede obtener información en el siguiente portal.

<http://www.irs.gov/businesses/small/article/0,,id=98202,00.html>

| Si usted es un solo propietario es responsable de...   | Use la Forma...   |
|--|---|
| Impuestos  | <b>1040</b> y <b>esquema C or C-EZ</b> ( <b>Esquema F</b> para negocios de ranchos)               |
| Impuestos por ser auto Negociante  | <b>1040</b> y <b>Esquema SE</b>   |
| Impuestos Estimados  | <b>1040-ES</b>  |
| Impuestos de empleo:<br>• Seguro social y Medicare retener impuestos e impuestos de ingresos<br>• Impuestos Federales de Desempleo (FUTA)<br>• Depositar impuestos de empleo | <b>941</b> ( <b>943</b> para trabajadores del campo)<br><b>940</b> o <b>940-EZ</b><br><b>8109</b> |

### Sociedad

Si usted es parte de una sociedad o socio (individuo) en una sociedad use la información en las tablas de abajo para que se ayude a determinar algunas de las formas que se le requerirá llenar. También puede visitar el siguiente portal:

<http://www.irs.gov/businesses/small/article/0,,id=98214,00.htm>

Tabla 1 (Socio)

| Si usted es una sociedad entonces pudiera ser responsable de...   | Use la Forma...  |
|---|--|
| Retorno anual de ingresos   | <b>1065</b>  |
| Impuestos de Empleo:<br>• Retener impuestos e impuestos de ingresos del Seguro Social y Medicare<br>• Impuestos Federales de Desempleo (FUTA) | <b>941</b> ( <b>943</b> para empleado del campo)<br><b>940</b> or <b>940-EZ</b><br><b>8109</b> |

Tabla 2 (Socio (individual) en una Sociedad)

| Si usted es socio (individual) en una sociedad, entonces es responsable de.... | Use la Forma...                |
|--|--------------------------------|
| Impuestos  | <b>1040</b> y <b>Esquema E</b> |
| Impuestos de auto empleo   | <b>1065</b>                    |
| Impuestos Estimados  | <b>1065</b>                    |

### Corporación

Las ganancias de una corporación son gravadas cuando se ganan y son gravadas (cargadas) a los accionistas cuando se distribuyen los dividendos. Aclarando que los accionistas no pueden deducir pérdidas de la corporación.

Si usted es una corporación o una corporación (S) use la información en las tablas de abajo para ayudarle a determinar algunas de las formas que podrían ser requerido que llene. También pudieran visitar los siguientes Portales:

<http://www.irs.gov/businesses/small/article/0,,id=98240,00.html>

Tabla 1 Corporación o Corporación S.

| Si usted es una corporación o una corporación S entonces podría ser responsable por...  | Use la Forma   |
|---|--|
| Impuestos de Ingresos   | <b>1120 or 1120-A</b> (corporación)<br><b>1120S</b> (corporación s)<br><b>Form 2553</b> (solo el primer año) |
| Impuestos Estimados   | <b>1120-W</b> (solo corporaciones)   |
| Impuestos de Empleo:<br>• Retención de Impuestos del Seguro Social y Medicare<br>• Impuestos Federales de desempleo (FUTA)<br>• Deposito de impuestos de empleo | <b>941</b> (943 943 para trabajadores del campo)<br><b>940 or 940EZ</b><br><b>8109</b>                       |

Chart 2 - S Corporación Accionistas

| Si usted es una corporación S Accionista, entonces podría ser Responsable por ... | Use la forma              |
|---|---------------------------|
| Impuestos de ingresos   | <b>1040 y Programa EE</b> |
| Impuestos Estimados   | <b>1040ES</b>             |

### Corporación de Responsabilidad Limitada (LLC)

Una compañía de Responsabilidad Limitada (LLC) es relativamente una estructura nueva de negocios permitida por los estatutos estatales. LLC son populares porque, similar a una corporación, los propietarios tienen responsabilidad limitada por todas las deudas y acciones de la LLC. Otras características de LLC son mas como una sociedad, proporcionando Flexibilidad administrativa y el beneficio de pasar el gravamen de impuestos.

| Si usted es un negocio LCC entonces podría ser responsable de... | Use la forma  |
|--|---|
| Impuestos de ingresos  | <b>1040, Esquema C, Esquema E, Esquema F, Esquema SE, o 1065 o 1120</b> |
| Impuestos Estimados  | <b>1120-W o 1040-ES</b>   |
| Impuestos de Empleo  | <b>941</b> (943 para empleados agrícolas)<br><b>940 or 940EZ</b>        |

### ¿Necesito un Certificado de Impuestos de la Ciudad de Fresno?

A propietarios y personas que tengan un interés de propiedad en negocios que operen en la Ciudad de Fresno el Código Municipal de Fresno les requiere obtener una Certificado de Impuestos de Negocios. Las siguientes preguntas tienen la intención de ayudarles a evaluar su potencial para obtener el Certificado de Impuestos. Preguntar en cada ciudad porque ellos podrían tener un criterio diferente.

- ¿Estoy envuelto en la venta de menudeo o mayoreo de Mercancía, equipo o cualquiera otros artículos de mercancía?
- ¿Rento equipo o artículos a otros?
- ¿Recibo ingresos por proporcionar servicios personales, de negocios o algún otro tipo, incluyendo accesorio y cabildeo?
- ¿Estoy recibiendo ingresos de renta por alojamiento, incluyendo Hospedaje en casa de apartamentos, pisos o residencias para una sola familia?
- ¿Recibo ingresos de renta de propiedad comercial usada por otros para conducir negocios?
- ¿Tengo una Licencia de Contratista del Estado de California?
- ¿Soy un abogado, medico, contador publico certificado, broker de seguros, dentista, arquitecto, funerario, psicólogo, psiquiatra, agente de bienes raíces o me envuelvo en alguna otra profesión para la cual debo de tener una certificación especial o licencia girada por el gobierno o algunas organizaciones profesionales?
- ¿Soy un intermediario (broker) que trata con comodidades, valores o servicios?
- ¿Participo en algunas actividades no mencionadas arriba que pudieran percibirse por miembros de la comunidad de ser de categoría de "negocios"?

Si la respuesta es "sí" a algunas de las preguntas hechas arriba, y no tiene ya un Certificado de Impuestos y Negocios para las actividades mencionadas antes, deberá ponerse en contacto con:

Ciudad de Fresno  
Finance Department - Business Tax & Licensing  
2600 Fresno Street  
Fresno, CA 93721  
Primer Piso en el Palacio Municipal  
Tel: (559) 621-6880  
<http://www.fresno.gov/adminservices/finance>

También puede encontrar mas información sobre asuntos de impuestos Federales usando las siguientes fuentes:

- Ayuda sobre impuestos por teléfono: (1-800-829-1040)
- Ordenar formas por teléfono: (1-800-829-3676)
- IRS en el Internet: [www.irs.gov](http://www.irs.gov)
- Publicación 15 (Guía de impuestos para empleador)
- Publicación 334 (Guía de Impuestos para Negocios Pequeños)
- Publicación 541 (Sociedades)
- Publicación 542 (Corporaciones)
- Publicación 1635 ((Entender su empleador)
- Numero de Identificación (EIN)
- Forma 8832 (Entity Classification Election)

### Ley de Licencias de Negocios 101

La Ley de Licencias de Negocios en California requiere que cualquier persona que opere un negocio bajo nombre ficticio o asumido deberá de presentar una declaración informando del nombre del dueño del negocio. Esto quiere decir que establece la presunción de que el que lo registra tiene el derecho exclusivo para usar la Licencia de Negocios como marca.

### Requerimientos del Código de Licencias

Como lo identifica el Código Municipal de Fresno, a negocios particulares se les requerirá tener ambas licencias y certificado (s) de impuestos y permiso (s) especiales para actividades estipuladas por el código dentro de la Ciudad de Fresno.

Hay otras agencias y o departamentos dentro del sistema de la Ciudad de Fresno y también de los gobiernos del condado, estado y federal, que podrían requerir permisos adicionales a los que se necesitaron con aprobación previa.

Es importante que los propietarios de negocios sean responsables y proporcionen la información correcta y completa en la aplicación (s). Información incompleta o modificada puede causar tardanzas. Podría también detener a la Ciudad de Fresno de cumplir con su petición de obtener y conducir negocios legalmente.

Para mas información:

|  |  |   |
|--|--|---|
| State of California<br>Board of Equalization<br>5070 N. Sixth St., Suite 110<br>Fresno, CA 93721<br>(559) 248-4219 | City of Fresno<br>Finance Department<br>Business Tax/Licensing<br>2600 Fresno St. Rm.1098<br>Fresno, CA 93721<br>(559-621-6880<br>FAX (559) 498-2544 | City of Fresno<br>Planning and Development<br>Department - Zoning<br>2600 Fresno St. Rm. 3043<br>Fresno, CA 93721<br>(559) 621-8111 |
|--|--|---|

### CalGOLD

El centro de información de datos CalGOLD proporciona información detallada sobre los permisos para negocios, licencias y requerimientos de registros de todos los niveles del gobierno (Estado, Federal, Condado y la Ciudad) La información incluye una descripción de los requerimientos, el nombre, domicilio y numero de teléfono de la agencia, con frecuencia hasta un enlace directo al sistema de Internet y las paginas Web. La información identificada es específica al tipo de negocios y su locución en California.

<http://www.calgold.ca.gov/>

### Requerimientos de Acceso Publico ADA

Americans with Disabilities Act (ADA) Acta de Americanos Deshabilitados, requiere de los negocios que sirven al Publico, modificar su política y practicas que discriminan contra personas con incapacidades. Incluye cumplir con nombras estándar en diseño cuando se construyen o alteran las facilidades; removiendo barreras en sitios actuales donde se puede hacer; proporcionando ayuda auxiliar y servicios cuando sean necesarios par asegurar una comunicación efectiva con personas que tienen incapacidades con el oido, visión o el habla.

Todos los negocios aun los que sirven al publico, deberán cumplir con las normas estándar de diseño accesible al construir o alterar sus facilidades.

Para mas información sobre los códigos de ADA o requerimientos federales, visiten el siguiente portal:

<http://www.usdoj.gov/crt/ada/stdspdf.htm>

### Código de Edificación, Zonificación

Negocios nuevos o negocios que se expanden bajo renovación podrían necesitar llenar los códigos locales de edificación de la Ciudad. Y requerimientos locales de zonificación. Por favor revisen con cada ciudad este paso ya que podrían tener su propio criterio al particular.

Para presentar un permiso de construcción

City of Fresno  
Planning Department  
2600 Fresno St  
Fresno, CA 93721

El Centro de Asistencia de Aplicaciones del Departamento de Planificación esta listo para asistir en el proceso. Por favor visiten el portal del Departamento de Planificación para que hagan su aplicación electrónicamente.

<http://www.fresno.gov/egov/>

### ¿Permisos para Vendedores -- Quien lo necesita?

Cualquier negocio que venda o arriende mercancía, vehículos, o cualquier otra propiedad tangible en California, aunque sea temporalmente, se le requiere que se registre con Borad of Equalization y que pague impuestos de venta en lo la mercancía que venda.

Cualquier negocio que tiene un permiso de venta deberá llenar las siguientes obligaciones.

- Deberá archivar periódicamente las ventas y regresar los impuestos al Borad, consejo.
- Pagar cualquier impuesto de venta que se halla vencido en sus ventas y compras.

### Aplicar por un permiso de vendedor

La aplicación puede obtenerse de: [www.boe.ca.gov](http://www.boe.ca.gov). Al aplicar por el permiso se deberá proporcionar la siguiente información:

- Información sobre su negocio
- Detalles de la cuenta de Banco
- Impuestos estimados
- Información personal
- Copia de su licencia de manejar
- Información de tarjeta del Seguro Social

### Permiso Temporal

Se emiten permisos temporales para actividades de venta que no duraran mas de 30 días, como venta de árboles de navidad, o ventas en ferias de artesanías; etc.

Fresno Branch Office:  
5070 N. Sixth St., Suite 110  
Fresno, CA 93710  
(559) 248-4217

### Proteger su Idea

La mayoría de las personas no creen que sus ideas son una propiedad, pero para algunos negocios sus ideas representan algunos de sus bienes de negocios más valiosos. Si se espera a registrar su idea hasta una fecha futura, podría descubrir que alguien más ya registró su idea y es muy tarde para proteger su interés de propiedad. Antes de iniciar sus investigaciones consulte con un abogado debería de definir claramente su idea, que intenta hacer con ella y determine el nivel de protección que necesitara.

**Las Patentes** Patentes protegen procesos, métodos e inventos que son "nuevos" "no obvios" y "útiles". Si son concedidos una patente le da un monopolio por 20 años en la venta, uso fabricación o importación de su invento en los Estados Unidos. Dependiendo en los detalles de su concepto, podría calificar para protección de patente. La protección de patente requiere una declaración total publica del trabajo en detalle y por lo tanto excluye mantener protección a cualquier secreto de comercio en el mismo trabajo. Para mas información visite:

<http://www.uspto.gov/main/patents.htm>

**Derecho de propiedad el** derecho de propiedad le da al autor de "trabajos originales" para reproducir, modificar o mostrar los trabajos públicamente. Esto incluye todas las obras literarias, dramáticas, musicales, artísticas y ciertos otros trabajos intelectuales. Esta protección esta disponible para trabajos ya publicados y los que no. En el caso de trabajo hecho bajo contrato, el empleador y no el empleado es considerado ser el autor. Para mas información visitar:

<http://www.copyright.gov>

**Marcas**, estas muestran quien hizo el producto. Podría ser una palabra, frase, símbolo o diseño que identifica y distingue la fuente de la mercancía. Cualquier tiempo que se reclama los derechos en una marca, deberá usar este símbolo "TM" (marca" o "SM" (marca de servicio) designado para alertar al publico de su reclamo, sin importar si ya presento una aplicación con la oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos (USPTO) . Pero usted podra usar el símbolo de registro federal "c" unicamente después que USPTO le halla registrado su marca y no miembras que su aplicación este pendiente. También puede usar el símbolo del registro con la marca unicamente o en coneccion con la mercancía y/o servicios enlistados en el registro de marca federal. Para mas información visitar:

<http://www.uspto.gov/main/trademarks.htm>

### Cumplir con la Calidad del Aire

Cumplir con las reglas y regulaciones de la calidad del aire puede ser confuso para los negocios en California. Para muchos pequeños negocios, determinar si las reglas le aplican puede ser problemático. La mayoría de los negocios operando en California necesitan entender que permisos son requeridos, quien los da esos permisos y los requerimientos específicos para obtenerlos. Como negociante en pequeño, el familiarizarse con los cumplimientos de la calidad del aire puede ser muy confuso. California Air Resources Board (AB) y el programa de Ayuda para Negocios Pequeños esta diseñado para ayudarle específicamente a la comunidad de negocios a encontrar los recursos necesarios para cumplir con las reglas y determinar cuales les aplican a ellos. Uno de los mejores puntos de partida es el portal de Cal/Epa CalGOLD : <http://www.calgold.ca.gov/>. CalGOLD proporciona al os negocios la información sobre permisos y otros requerimientos de las agencias de California en todos los niveles del gobierno, incluyendo domicilios, numeros de telefono y enlaces a esa agencia por medio de las paginas del Internet. Para mas información sobre The California Air Resources Borrada, visite el siguiente portal: <http://www.arb.ca.gov>

### Licencias Federales Especializadas

La mayoría de propietarios de negocios pequeños no necesitaran ningún tipo de licencias especializadas del gobierno federal. Pero la siguiente lista le dice las actividades que si requieren licencias federales.

| Actividad                                   | Agencia Federal  | Website- Portal                                       |
|---|--|---|
| Prestar asesoria de inversiones             | U.S. Securities & Exchange Commission                                    | <a href="http://www.sec.gov/">http://www.sec.gov/</a> |
| Preparación de productos de carne           | Food & Drug Administration   | <a href="http://www.fda.gov/">http://www.fda.gov/</a> |
| Producción de drogas o productos biológicos | Food & Drug Administration   | <a href="http://www.fda.gov/">http://www.fda.gov/</a> |
| Fabricar Alcohol o Tabaco                   | Treasury Department – The Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau (TTB) | <a href="http://www.ttb.gov/">http://www.ttb.gov/</a> |
| Etiquetar                                   | Federal Trade Commission   | <a href="http://www.ftc.gov/">http://www.ftc.gov/</a> |
| Fabricación o trato de Armas                | Treasury Department – The Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau (TTB) | <a href="http://www.ttb.gov/">http://www.ttb.gov/</a> |
| Transmisión de Radio o Televisión           | Federal Communications Commission  | <a href="http://www.fcc.gov/">http://www.fcc.gov/</a> |

Si contratar empleados fueran tan sencillos como decir “estas contratado.” Como empleador, existen muchos requerimientos que deberá de considerar a medida que contrata su fuerza laboral. Esto es particularmente critico si es que es dueño de un pequeño negocio sin tener un Gerente de Recursos Humanos profesional cuya especialidad es esta disciplina. La siguiente lista tiene la intención de ayudarlo a explorar algunos de los tópicos más críticos a los que se enfrenta un pequeño negocio hoy día, relacionados con Recursos Humanos. También es recomendable que un miembro de su negocio se mantenga al corriente de los cambios en las leyes de relaciones humanas.

### Lista de contrataciones

- Descripción del trabajo de cada puesto
- Reportar impuestos retenidos
- Reportar impuestos de desempleo
- Seguro de desempleo
- Regulaciones de Occupational Health and Safety (OSHA)
- Requerimientos de Inmigración Federal
- Buró de requerimientos de trabajos e industria
- Requerimientos de Departamento de Justicia de California
- Seguro de Compensación al trabajador
- Acta de Americanos con Incapacidades (ADA)



### Compensación al Trabajador

Workers Compensation llamada a veces “Compensación del Trabajador o “Workers Comp”, es el nombre que se le dio a un sistema de leyes para proteger al trabajador lesionado. La meta es de asegurarse que alguien quien se lesione en el trabajo reciba la atención medica necesaria, sueldos perdidos relacionados con la lesión en el trabajo y de ser necesario, reentrenamiento y rehabilitación para que puedan regresar a la fuerza laboral. Cuando los trabajadores mueren en el trabajo, miembros de su familia son elegibles para beneficios.

Para mas información sobre esto, visten:

[http://www.dir.ca.gov/dwc/dwc\\_home\\_page.htm](http://www.dir.ca.gov/dwc/dwc_home_page.htm)

### Que mantener en los archivos de Los empleados?

Cuando se contrata empleados hay información que deberá de asegurar para sus archivos. La siguiente es una lista de las cosas que podría necesitar obtener:

- Todos los empleados que contrate deberán llenar las formas Form 1-9 Form W-4 y los Certificados que permiten retener dineros para impuestos. Verificar que cada nuevo empleado es elegible para trabajar en los Estados Unidos.
- Si los trabajadores califican y quieren recibir créditos de ingresos ganados por adelantado (earned income credit) deberán de llenar la forma Form W-5 y los certificados de pagos por adelantado de ingresos ganados.
- Es requerido obtener de cada empleado su nombre y numero de seguro social (SSN) e incluirlos en la forma Form W-2. (Este requisito también aplica a residentes y no residentes, empleados extranjeros.)
- Una copia del reporte físico del empleado también es requerido. Tomen nota de que este reporte físico deberá mantenerse en un archivo por separado del empleado.
- Cuando termine el año de calendario, deberá proporcionar copias de la forma Form W-2, Declaraciones de sueldos e impuestos para cada empleado a quien le pago sueldo durante el año.

### Requerimiento de OSHA

OSHA quiere decir Administración de Seguridad Ocupacional y Salubridad de los Empleados. Los empleados tienen ciertas responsabilidades bajo el acta de OSHA de 1970.

La misión de OSHA es de asegurarse que los patrones le proporcionen a los empleados un lugar seguro para trabajar, fijando y enforcing estándares y proporcionando entrenamiento y educación a los empleados.

Para obtener mas información sobre las responsabilidades del empleador, visiten el portal:

<http://www.osha.gov/as/opa/worker/employer-responsibility.html>

### Departamento de Trabajo Federal

El Departamento de Trabajo Federal ordena que todos los empleadores deberán llenar ciertos requerimientos. La siguiente es una lista mínima de esos requerimientos. Para información mas detallada visitar este portal:

<http://www.dol.gov/dol/audience/aud-employers.htm>

### Agencias Federales y Estatales

#### 1. Departamento de Desarrollo de Empleos

3302 N. Blackstone Ave. Ste 155  
Fresno, CA 93726  
(559) 230-3600  
[www.edd.ca.gov](http://www.edd.ca.gov)

#### 2. Workforce Connection

3302 N. Blackstone, #155  
Fresno, CA 93726  
(559) 230-3600  
[www.workforce-connection.com](http://www.workforce-connection.com)

#### 3. Social Security Administration

5090 N. West Ave  
Fresno, CA 93711  
(559) 487-5061  
[www.ssa.gov](http://www.ssa.gov)

#### 4. IRS

5104 N. Blythe Ave  
Fresno, CA 93722  
(800) 829-3676  
[www.irs.gov](http://www.irs.gov)

#### 5. U.S. Department of Labor

Departamento de Trabajo Federal  
Department of Industrial Relations  
455 Golden Gate Ave.,9th Floor  
San Francisco, CA 94102  
415-703-4810  
Fax: 415-703-4807  
[www.dir.ca.gov](http://www.dir.ca.gov)

### Recursos/Prestamos Financieros

Small Business Administration  
Fresno District Office  
2719 N. Air Fresno Dr., Suite 200  
Fresno, CA 93727  
(559) 487-5791  
(559) 487-5636 Fax  
(800) 359-1833 then press 6  
[www.sba.gov/ca/fresno/](http://www.sba.gov/ca/fresno/)

Valley Small Business  
Development Center  
Fresno Office  
7035 N. Fruit Ave.  
Fresno, CA 93711  
(559) 438-9680  
(559) 438-9690 Fax  
[www.vsbdc.com](http://www.vsbdc.com)

Central California Small Business  
Development Center  
3302 N. Blackstone, Suite 225  
Fresno, CA 93726  
(559) 230-4056  
(559) 230-4045 Fax  
[www.ccsbdc.org](http://www.ccsbdc.org)

Central Valley Fund  
2743 East Shaw Avenue, Suite 120  
Fresno, CA 93710  
(559) 294-6668  
(559) 294-6655 Fax  
[www.centralvalleyfund.com](http://www.centralvalleyfund.com)

Central Valley Community Bank  
Fig Garden Village Office  
5180 N. Palm, Suite 105  
Fresno, CA 93704  
(559) 221-2760

River Park Office  
8375 North Fresno Street  
Fresno, CA 93720  
(559) 447-3350  
[www.cvcb.com](http://www.cvcb.com)

City of Fresno  
Economic Development  
Department  
2600 Fresno St., Room 3076  
Fresno, CA 93721  
(559) 621-8360  
(559) 488-1078 Fax  
[www.fresnoez.com](http://www.fresnoez.com)

Cen Cal Business Finance Group  
2580 West Shaw, Suite 101  
Fresno, CA 93711  
(559) 432-4889 ext 14  
(559) 432-4891 Fax  
[www.cencalfinance.com](http://www.cencalfinance.com)

Hay muchos recursos en la comunidad para asistir a los empleadores a medida que sus negocios crecen. En esta seccion, la lista de recursos es separada en tres categorías.

- 1) Recursos/Prestamos Financieros
- 2) Mercadotecnia de Comercio Internacional
- 3) Servicios Técnicos y administrativos

### Mercadotecnia de Comercio Internacional

Central California Hispanic  
Chamber of Commerce  
2331 Fresno Street  
Fresno, CA 93721  
(559) 495-4817/485-6640  
(559) 495-4811 Fax  
[www.cchcc.net](http://www.cchcc.net)

Fresno Area Hispanic Chamber of  
Commerce  
1456 W. Shaw Ave.  
Fresno, CA 93711  
(559) 222-8705  
(559) 222-8706 Fax  
[www.fahcc.org](http://www.fahcc.org)

San Joaquin Valley Black Chamber  
of Commerce  
2331 Fresno Street, Suite 115  
Fresno, Ca 93721  
(559) 441-7929  
(559) 495-4811 Fax  
[www.sjvbcc.org](http://www.sjvbcc.org)

Center for International Trade  
Development  
550 E. Shaw Ave. Suite 155  
Fresno, CA 93710  
(559) 241-6566  
[www.citd.org](http://www.citd.org)

U.S. Department of Commerce  
550 E. Shaw Ave. Suite 155  
Fresno, CA 93710  
(559) 227-6582  
(559) 227-6509 Fax  
[www.buyusa.gov/fresno](http://www.buyusa.gov/fresno)

Greater Fresno Area Chamber of  
Commerce  
2331 Fresno Street  
Fresno, CA 93721  
(559) 495-4800  
(559) 495-4811 Fax  
[www.fresnochamber.com](http://www.fresnochamber.com)

### Servicios Técnicos y administrativos

City of Fresno  
Economic Development  
Department  
2600 Fresno St, Room 3076  
Fresno, CA 93721  
(559) 621-8360  
(559) 488-1078 Fax  
[www.fresnoez.com](http://www.fresnoez.com)

Economic Development  
Corporation serving Fresno  
County  
906 N. Street, Ste 120  
Fresno, CA 93721  
(559) 233-2564  
(559) 233-2156 Fax  
[www.fresnoedc.com](http://www.fresnoedc.com)

Economic Opportunity  
Commission  
1900 Mariposa Mall, Suite 280  
Fresno, CA 93721  
(559) 499-3715  
(559) 485-1071 Fax  
[www.fresnoeoc.org](http://www.fresnoeoc.org)

Fresno Business Council  
Fig Garden Financial Center  
5250 No Palm, Suite 300  
Fresno, CA 93704  
(559) 449-6398  
(559) 431-5244 Fax

Fresno City College  
1101 E. University Avenue  
Fresno, CA 93741  
(559) 442-4600  
[www.fresnocitycollege.edu](http://www.fresnocitycollege.edu)

Fresno County Workforce  
Connection  
3302 N. Blackstone, Suite 155  
Fresno, CA 93726  
(559) 230-3600  
[www.workforce-connection.com](http://www.workforce-connection.com)

Fresno West Coalition  
302 Fresno Suite 212  
Fresno, CA 93706  
(559) 485-1273  
(559) 485-1276 Fax  
[www.fwced.org](http://www.fwced.org)

Lyles Center for Innovation and  
Entrepreneurship  
2743 E. Shaw Avenue  
Suite 120 M/S OF126  
Fresno, California 93710-8205  
(559) 294-2045  
(559) 294-6655 Fax  
[www.lylescenter.com](http://www.lylescenter.com)

One by One Leadership  
1727 L Street  
Fresno, CA 93721  
(556) 233-2000  
[www.onebyoneleadership.com](http://www.onebyoneleadership.com)

Pacific Gas & Electric  
705 P Street  
Fresno, CA 93721  
(800) 743-5000  
[www.pge.com](http://www.pge.com)

California State University  
Fresno School of Business  
5245 North Backer Avenue  
Fresno, CA 93740  
(559) 278-2482  
(559) 278-6931 Fax  
[www.craig.csufresno.edu](http://www.craig.csufresno.edu)

Central Valley Business Incubator  
2555 Clovis Avenue  
Clovis Ca 93612  
(559) 292-9033  
(559) 294-6537  
[www.cvbi.org](http://www.cvbi.org)

Central California Small Business  
Development Center  
3302 N. Blackstone, Suite 225  
Fresno, CA 93726  
(559) 230-4056  
(559) 230-4045 Fax  
[www.ccsbdc.org](http://www.ccsbdc.org)

Service Corps of Retired  
Executives (SCORE)  
SBA District Office  
2719 N. Air Fresno Dr., Suite 200  
Fresno CA 93727  
(559) 487-5605 solo por cita.



### Avisos Mandatarios Federales y Estatales

En California todos los empleadores deberán de cumplir con las obligaciones de colocar rótulos con avisos. Estos rótulos generalmente no son gratis en las debidas agencias. El Departamento de Relaciones Industriales requiere a los patronos colocar rótulos con avisos relacionados con sueldos, horas, y condiciones de trabajo en el área frecuentada por los trabajadores donde la puedan leer con facilidad durante su día de trabajo. Requerimiento de poner rótulos de avisos adicionales aplican a algunos otros lugares. Para una lista de todos los avisos que deberán colocar, relacionados con salubridad y seguridad, visiten el portal de publicaciones de Cal/OSHA.

| Avisos   | Información Adicional   | Quien los coloca   |
|--|---|--|
| Comisión de Bienestar industrial (IWC)<br>Ordenes de salario       | Las ordenes de sueldos IWC, regulan sueldos, horas y condiciones de trabajo y son enumeradas por el grupo de ocupación de la industria  | Todos los empleadores  |
| Salario mínimo (estado)  | California fija el salario mínimo. La comisión Industrial de Bienestar contiene ordenes de salarios mínimos y están impresos en ingles, para que los empleadores con trabajadores que hablan ingles, no tiene que poner estos anuncios del salario mínimo. Empleadores con trabajadores quienes hablan y escriben español deberán colocar estos avisos del salario mínimo en español.   | Todos los empleadores  |
| Aviso de día de pago   | Deberá especificar los días de pago regulares, el tiempo y lugar de pago. Se le permite al patrón hacer su propio anuncio.  | Todos los empleadores  |
| Protección de Seguridad y Salubridad en el trabajo                 | Contiene información pertinente en relación a las reglas de seguridad y salubridad. Disponible en Ingles y Español.   | Todos los empleadores  |
| Números de teléfono de emergencia                                  | Lista de números de teléfono de emergencia.<br>Titulo 8, Código de Regulaciones de California, Ordenes de Seguridad de Construcción sección 1512 (e)  | Todos los empleadores  |
| Acceso a los archivos médicos y de exposición                      | Proporciona información sobre los derechos de los empleados que trabajan con sustancias peligrosas/toxicas. Disponible en Ingles y Español.   | Todos los empleadores que usen sustancias peligrosas o toxicas.  |
| Aviso a empleados por lesiones sufridas en el trabajo              | Les avisa a todos los empleados de los beneficios de compensación al trabajador. Reclamos que los administradores y empleadores necesitan revisar la noticia que ellos usan actualmente y enviarla al Director Administrador de DWC (División de Compensación al Trabajador) para revisar y aprobar. Los empleadores pueden obtener copias impresas profesionalmente del poster y las formas de reclamos de su administrador de reclamos. Titulo 8 del Código de Regulaciones, División Compensación del Trabajador sección 9810. | Todos los empleadores  |
| Aviso a los trabajadores de quien provee cobertura de compensación | Informa del nombre de quien ofrece la cobertura actual de seguro de compensación, o que el empleador esta auto asegurado. Se obtiene de la compañía de seguro del empleador.  | Todos los empleadores  |
| Protección de un denunciante                                       | El aviso deberá ser visible con letras mas grandes que el tamaño 14 deberá incluir una lista de los derechos y responsabilidades bajo la ley del denunciante (quien pone el dedo) incluyendo el numero de teléfono de la línea directa de denunciantes, que mantiene la oficina del Abogado General de California. Sección del Código de Trabajo 1102 B.  | Todos los empleadores  |
| Avisos de no fumar   | El aviso deberá colocarse en el lugar designando donde se prohíbe o se permitir en el lugar de trabajo. Esta ley es aplicada por agencias de ley locales. Sección del Código de Trabajo 6404.5 ( c ) (1)  | Todos los empleadores  |
| Lista y sumario de las lesiones de la ocupación y enfermedades     | La forma 300 para anotar y registrar lesiones, forma 301 es para recolectar detalles y la forma 300ª es la forma del sumario anual. Las tres formas están disponibles en varios sitios de descarga con instrucciones en la pagina de publicaciones de de Cal OSHA.  | Todos los empleadores con 11 o mas trabajadores en el año previo |

| Avisos  | Información Adicional   | Quien los coloca   |
|---|---|--|
| Declaración de tarifa de pagos de un Contratista del Campo                    | Referencia al poster DLSE 445 que deberá ser colocado en un lugar visible donde se desempeñara el trabajo en todos los vehículos usados por quien tienen la licencia para transportar a los empleados. Deberá ser de por lo menos 12 pulgadas de alto por 10 de ancho.  | Contratista de trabajadores del campo y por la División de Aplicación de Estándares de Trabajo |
| Determinaciones de tarifas de salarios que prevalecen                         | La agencia que conceda cualquier contrato para trabajo publico o a menos que garantice cualquier trabajo público deberá contar con una copia de la determinación de los sueldos que prevalecen determinando cada labor, clasificación o tipo de trabajador necesario para ejecutar el contrato, el aviso deberá ser colocado en cada sitio de trabajo. Sección del Código de Trabajo 1773.2 | Las agencias que concedan los trabajos públicos y contratos                                    |
| El hostigamiento y la discriminación están prohibidos por la ley en el empleo | Se obtiene del Departamento de Empleo Justo y Vivienda (DFEH), numero de referencia 162, disponible en Ingles y Español. (800) 884-1684   | Todas las agencias empleadoras   |
| Permiso de incapacidad por embarazo   | SE obtiene del Departamento de Empleo Justo y Vivienda (DFEH), referencia a noticia A. (800) 88401684 Titulo 2, secciones del Código de Regulaciones de California 7297.9 y 7291.16 (e)   | Todas las agencias empleadoras   |
| Permisos para atender familia y por razones medicas, embarazo e incapacidad.  | Se obtienen del Departamento de Empleo Justo y Vivienda (DFWH), referencia a noticia B. (800) 884-1684. Titulo 2, secciones del Código de Regulaciones de California 7297.9 y 7291.16 ( e )   | Todos los empleadores con 50 empleados o mas y todas las agencias publicas                     |
| Aviso a empleados   | Le avisa los empleados y desempleados de potencial seguro, seguro de incapacidad y permisos pagados de familia con beneficios. Se obtiene del Departamento de Desarrollo de Empleos, número de referencia DE 1857 A, disponible en Ingles, Español, Vietnamita y Chino, (916) 322-2835.   | Todas las agencias empleadoras   |
| Aviso a empleados: beneficios de seguro de desempleo                          | Se obtiene del Departamento de Desarrollo de Empleos, numero de referencia DE 1857 D, disponible en Ingles, Español, Vietnamita y chino. (916) 322-2835   | Todas las agencias empleadoras   |
| Aviso a los empleados del tiempo libre para ir a votar                        | No menos de 10 días antes de cada elección estatal, cada empleador deberá de poner en un lugar visible un rotulo en el lugar de trabajo, si es practico o en algún otro lugar donde lo puedan ver los empleados que entre y salgan de trabajar, el aviso sigue las provisiones de la sección 14000. Sección del Código de Elecciones et seq.  | Todas las agencias empleadoras   |
| LA igualdad en el empleo es la ley  | Incluye el poster del Acta de Americanos con Incapacidades (ADA) Se puede obtener en la oficina de la Comisión de Oportunidad en el Empleo Federal, (800)   | Todas las agencias empleadoras   |
| Salario Mínimo, (Acta de Estándares Federales de Trabajo)                     | Se obtiene del Departamento Federal de Trabajo, número de referencia WH 1088. (415) 744-5590  | Todas las agencias empleadoras   |
| Aviso: Protección empleados del Acta de Poligrafía                            | Obtenerla del Departamento Federal de Trabajo, número de referencia WH 1462. Disponible en Español. (415) 744-5590  | Todas las agencias empleadoras   |
| Acta Federal de permisos de Familia y Médicos (FMLA)                          | Obtenerla del Departamento Federal de Trabajo, número de referencia WH1462. Disponible en Español (415) 744-5590  | Todos los empleadores con 50 empleados o mas y todas las agencias publicas                     |

# Reconocimientos



La Ciudad de Fresno y el Departamento de Desarrollo Económico desean reconocer los esfuerzos de sus empleados y las muchas agencias, organizaciones e individuos quienes contribuyeron al desarrollo de "The FresnoStartUp Guide". Sin sus esfuerzos e aportaciones esto no hubiera sido posible.

- 
- |  |  |
|--|--|
| Bertz-Rosa Design  | Economic Development Corporation                   |
| Black Chamber of Commerce                                    | Economic Opportunities Commission                  |
| California State University Fresno, Craig School of Business | Fresno Area Hispanic Chamber of Commerce           |
| CenCal Business Finance Group                                | Fresno Business Council                            |
| Center for International Trade Development                   | Fresno City College                                |
| Central California Hispanic Chamber                          | Fresno County Workforce Investment Board           |
| Central California Small Business Development Center         | Fresno Convention & Visitors Bureau                |
| Central Valley Business Incubator                            | Fresno County Office of Tourism                    |
| Central Valley Community Bank                                | Fresno Hispanic Chamber of Commerce                |
| Central Valley Fund  | Fresno West Coalition                              |
| City of Fresno Business Tax                                  | Fresno Works for Better Health                     |
| City of Fresno Economic Development Department               | Greater Fresno Chamber of Commerce                 |
| City of Fresno Mayor's Office of Education                   | HUD  |
| City of Fresno Planning and Development                      | I-5 Business Development Corridor, Inc             |
| City of Fresno Public Utilities                              | Lyles Center for Innovation and Entrepreneurship   |
| City of Fresno Public Works                                  | Office of Community and Economic Development, CSUF |
| County of Fresno/Employment and Temporary Assistance         | One by One Leadership                              |
| Council of Governments                                       | Pacific Gas & Electric                             |
| County Board of Education                                    | Redevelopment Agency                               |
| County of Fresno Economic Development                        | Regional Jobs Initiative                           |
| County of Fresno/ Local Agency Formation Commission          | Small Business Administration                      |
| County of Fresno/CAO   | U.S. Department of Commerce                        |
| Downtown Association   | Valley Small Business Development Center           |
|  | Wells Fargo Community Development                  |

